

# SEGAOSI VERNICIATO

*Swedlinghaus* dal 1950®

CE

SEG 1600 V - SEG 1800 V



EXPORT



🇬🇧 Painted bone bandsaw

🇫🇷 Scie à os - verni

🇩🇪 Lackierte Knochenbandsäge

🇪🇸 Sierra de cinta para huesos - pintada

SEG 1600 V  
SEG 1800 V



## GLI OPTIONALS

### 1. LAMA

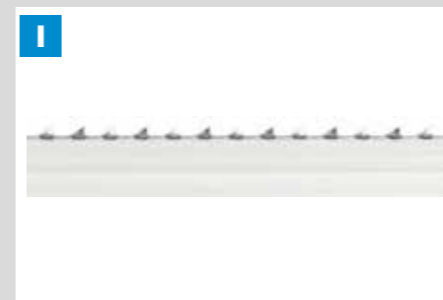
Blade  
Lame  
Klinge  
Cinta

### 2. CAVALLETTO

Base  
Établi  
Gestell  
Caballete

### 3. VOLTAGGI SPECIALI

Special voltages  
Voltages spéciales  
Sonderspannungen  
Voltajes especiales



*Swedlinghaus*®

SWEDLINGHAUS srl • sede centrale  
via Enrico Berlinguer, 5  
63844 Grottazzolina (FM) • ITALY

Filiale Nord  
via Puccini, 11/B  
21012 Cassano Magnago (VA) • ITALY

Tel. +39.(0)734.631346  
Fax +39.(0)734.632560  
e. mail: info@swedlinghaus.it

[www.swedlinghaus.it](http://www.swedlinghaus.it)


## SEGAOSSI VERNICIATO

mod. 1600 V • mod. 1800 V

I segaossi SWEDLINGHAUS sono strumenti professionali, robusti e facili da utilizzare. Struttura realizzata in fusione di alluminio verniciato, facile asportazione della lama e delle pulegge, piano di lavoro interamente in acciaio inox.


VERSIONE CE: Spingicarne, porzionatore, micro di sicurezza sulla porta, pulsantiera elettronica con fungo di emergenza, scheda bassa tensione autofrenante, guidalama, e carter di copertura motore.

VERSIONE EXPORT: Porzionatore e guidalama.

 The SWEDLINGHAUS bone bandsaws, designed for a professional use, are heavy-duty and easy to operate. Painted cast aluminium body, easily removable blade and pulley, stainless steel worktop.


CE VERSION: meat pusher, portion-gauge, door safety micro switch, electronic power switch with emergency stop button, self-braking low tension board, blade guide and motor cover.

EXPORT VERSION: portion-gauge and blade guide.

 Les scies à os SWEDLINGHAUS sont des outils professionnels, robustes et simples d'utilisation. Construction en fonte d'aluminium vernis, retrait facile de la lame et des poulies, plateau de travail tout inox.

VERSION CE: pousse-viande, guide de sciage, micro-interrupteur de sécurité de porte, commandes électroniques avec arrêt d'urgence, carte moteur basse tension et auto-freinant, couvercle de protection du moteur.


VERSION EXPORT : guide de sciage et pousse-viande.

 Die Knochenbandsägen SWEDLINGHAUS sind professionelle und robuste Geräte, einfach zu benutzen.

Seine Struktur ist aus einer Verschmelzung von lackiertem Aluminium gefertigt, einfache Entfernung der Klinge und der Riemenscheibe, Arbeitsfläche völlig aus Edelstahl.

CE VERSION: Wolfstopfer, Portionsschneider, Microswitch an der Klappe, elektronische Schalttafel mit Nottaste, Niederspannungs-Leistungsschalter mit selbstbremsendem Mechanismus, Klingenföhrung, und Motorgehäuse.

EXPORT VERSION: Portionsschneider und Klinge Steuerung.

 Las Sierras de Cinta para Huesos SWEDLINGHAUS son instrumentos profesionales de estructura robusta y fáciles de utilizar. La estructura esta realizada en fundición de aluminio pintado, fácil remoción de la cinta y de las poleas. Base de trabajo enteramente en acero inoxidable.

VERSION CE: Empuja carne, porcionador, micro interruptor de seguridad en la puerta, pulsante electrónico con botón de stop emergencia, plaqueta de baja tensión autofrenante, guía de cinta y carter de cobertura motor.

VERSION EXPORT: Porcionador y guía de cinta.



## LE ALTRE VERSIONI

### 1. SEGAOSSI INOX

S/Steel bone bandsaw - Scie à os Inox - Knochenbandsäge aus Edelstahl - Sierra de cinta para huesos inoxidable

### 2. SEGAOSSI ANODIZZATO

Anodized bone bandsaw - Scie à os anodisée - eloxierte Knochenbandsäge - Sierra de cinta para huesos anodizada



## LA SCHEDA TECNICA

### A DISTANZA PIEDINI

Distance between feet / Distance entre les pieds  
Abstand zwischen der Füßchen / Distancia entre los pies

### B INGOMBRO MASSIMO LARGHEZZA

Overall width dimension / Dimension d'encombrement largeur  
Maximaler Platzbedarf-Breite / Medida ancho máximo

### C DISTANZA PIEDINI

Distance between feet / Distance entre les pieds  
Abstand zwischen der Füßchen / Distancia entre los pies

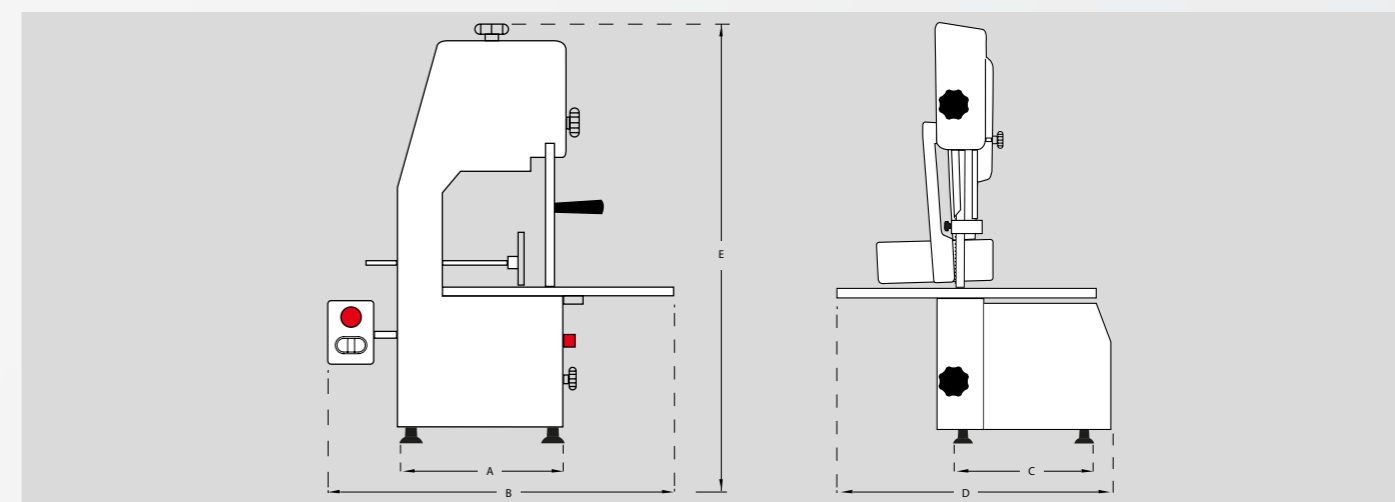
### D INGOMBRO MASSIMO IN LUNGHEZZA

Overall length dimensions / Dimensions d'encombrement longueur  
maximaler Platzbedarf - Länge / Medidas largo máximo

### E ALTEZZA

Height / Hauteur  
Höhe / Altura

	SEG 1600 V CE	SEG 1600 V EXP	SEG 1800 V CE	SEG 1800 V EXP
<b>A</b>	335 mm	335 mm	335 mm	335 mm
<b>B</b>	615 mm	505 mm	615 mm	505 mm
<b>C</b>	290 mm	220 mm	290 mm	220 mm
<b>D</b>	480 mm	470 mm	480 mm	470 mm
<b>E</b>	830 mm	830 mm	920 mm	920 mm



MODELLO	SEG 1600 V CE	SEG 1600 V EXP	SEG 1800 V CE	SEG 1800 V EXP
<b>LUNGHEZZA NASTRO</b> Blade length / Longueur lame Länge des Bandes / Largo cinta	1610 mm	1610 mm	1800 mm	1800 mm
<b>ALTEZZA UTILE TAGLIO</b> Cutting height / Hauteur de coupe Nutzbare Höhe der Schneide / Altura útil de corte	210 mm	210 mm	300 mm	300 mm
<b>LARGHEZZA UTILE TAGLIO</b> Cutting width / Largeur de coupe Nutzbare Breite der Schneide / Ancho útil de corte	175 mm	175 mm	175 mm	175 mm
<b>DIMENSIONI PIANO</b> Worktop dimensions / Dimensions plateau de travail Ausmasse der Platte / Medidas de base de trabajo	380x380 mm	380x380 mm	380x380 mm	380x380 mm
<b>ALIMENTAZIONE</b> Power supply / Alimentation Stromversorgung / Alimentación	V 230-400	V 230-400	V 230-400	V 230-400
<b>POTENZA MOTORE</b> Motor / Moteur Motorleistung / Potencia Motor	1 HP Kw 0,75	1 HP Kw 0,75	1 HP Kw 0,75	1 HP Kw 0,75
<b>PESO</b> Weight / Poids Gewicht / Peso	32 kg	28 kg	34 kg	30 kg
<b>DIMENSIONE IMBALLO</b> Packing dimensions / Dimensions emballage Ausmass der Verpackung / Dimensiones embalaje	550x1010x750 mm	560x1000x550 mm	550x1010x750 mm	560x1000x550 mm